

## Hyundai Motor Europe GmbH

Услови за користење

Во сила од 01 април 2024 година.

До други јазични верзии на овие „Услови за користење“ може да се пристапи и да се преземаат на: [<https://www.hyundai.com/eu/bluelink-terms-of-use>]

Other language versions of these Terms of Use can be accessed and downloaded under: [<https://www.hyundai.com/eu/bluelink-terms-of-use>]

### Список со промени

Почнувајќи од 1 април 2024 година, услугите на Hyundai Bluelink ќе ги обезбедува Hyundai Connected Mobility GmbH, компанија партнер на Hyundai Motor Group. Имајте ги предвид соодветните промени во деловите [1.2](#), [1.3](#) и [15.1](#). Сега нудиме пакети Bluelink. Погледнете ги деловите [2.3.1](#) до [2.3.3](#).

Понатаму, додадовме нов Дел [18](#) во врска со местото на јурисдикцијата и применливиот закон.

Услугите [3.1.18](#) зголемена реалност за навигација во последниот километар, [3.1.19](#) зголемена реалност за навигација од првиот километар, [3.4](#) поставки за возилото од апликацијата Bluelink и 4.9. SoundHound се отстранети.

Ако не ги прифатите промените во „Условите за користење“, деактивирајте ја услугата Bluelink во инфозабавниот систем пред датумот на стапување во сила.

1. Вовед
  - 1.1. Ако сакате да ги користите нашите услуги на Hyundai Bluelink Europe („Bluelink“ или „услуги“), прочитајте ги следните услови за користење на услугата Hyundai Bluelink Europe („услови“).

Овие услови се применуваат секогаш кога ги користите услугите во апликацијата Bluelink и во Инфозабавниот систем на возилото.

Најновата верзија на овие услови може да се најде во секое време во менито на апликацијата Bluelink и во менито на Инфозабавниот систем (ова е главната единица на вашето возило).
  - 1.2. Ние сме Hyundai Connected Mobility GmbH. Нашата регистрирана адреса е Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Германија. Ние сме ваш договорен партнер во однос на обезбедувањето на Услугите.
  - 1.3. Ако имате прашања, тогаш јавете ни се на +49 69271472377 или контактирајте со нас преку е-пошта на [bluelink@hyundai-europe.com](mailto:bluelink@hyundai-europe.com).
2. Користење на услугите
  - 2.1. Општи предуслови
    - 2.1.1. Можете да ги прифатите овие услови само ако имате над 18 години.
    - 2.1.2. Можете да ги прифатите овие услови само ако имате над 18 години. Услугите можете да ги користите само со возилата на Hyundai кои се опремени со специфичен хардвер за Bluelink, особено со модем со претходно инсталирана SIM-картичка и специјална антена.

- 2.1.3. Нашиот договор за обезбедување на услугите, врз основа на овие услови, мора да се разликува од вашиот договор за купување (или закуп) на вашето возило Hyundai. Постојат два правно посебни договори, кои во принцип не влијаат еден на друг.
- 2.1.4. Услугите се поврзани со вашето специфично возило и затоа не можат да се примаат или префрлуваат на друго возило.
- 2.1.5. Можете да ги деактивирате и повторно да ги активирате услугите во секое време преку Инфозабавниот систем на вашето возило.
- 2.1.6. Употребата на апликацијата Hyundai Bluelink Europe бара компатибилен мобилен уред и верзија на оперативен систем (ОС). Минималните потребни верзии на ОС се iOS 10 и Android 6.0. Официјално поддржани уреди се iPhone 11 (и понов), Samsung Galaxy S21, S22, S23, S23+, S30 Plus, A50, A54, Z Flip 3, Note 10, Google Pixel 6 Pro, 7 Pro, Huawei P40, Mate P40 Pro, Xiaomi Mi 10 и 11, Oppo Find X3 Neo.
- 2.1.7. Може да ги користите нашите услуги на далечински апликации само ако апликацијата добива информации во живо од возилото. Ова е можно само ако палењето на возилото не е исклучено повеќе од четиринаесет дена за возилата ccNC (Connected Car Navigation Cockpit) (инсталирани во целосно новите модели KONA и поновите модели) или седум дена за возилата Gen5W (сите други модели).
- 2.1.8. Може да не се достапни сите услуги за користење со вашето возило - тоа може да зависи од моделот на вашето возило Hyundai, како и од софтверската верзија на апликацијата и Инфозабавниот систем.
- 2.1.9. Ние нема да ви наплатиме за користењето на услугите за време на периодот на нашиот договор (видете го делот [11](#) подолу кога ќе заврши нашиот договор заснован на овие услови).
- 2.2. Апликација Bluelink
- 2.2.1. За да ги користите услугите, сторете го следново:
- а) Активирајте ја Bluelink на вашето возило;
  - б) Преземете ја апликацијата „**Hyundai Bluelink Europe**“ во Google Play или Apple App Store;
  - в) Најавете се на вашата сметка на Hyundai;
  - г) Дозволете Bluelink да има пристап до вашите лични податоци од вашата сметка на Hyundai (телефонски број, кориснички профил, адреса на е-пошта);
  - д) Внесете го вашиот телефонски број и потврдете го вашиот број со 6-цифрен код за потврда што ќе го испративме на вашиот телефон преку SMS;
  - ѓ) Наведете 4-цифрен PIN за вашата услуга Bluelink;
  - е) Додајте возило Hyundai;
  - ж) Прифатете ги условите за користење на Bluelink;

- з) Прочитајте го „Известувањето за приватност“; и
- с) Во Инфозабавниот систем, изберете [Bluelink] – [Поставки за Bluelink] – [Информации за модем] и скенирајте го QR-кодот со вашиот мобилен телефон. Дополнително, можете рачно да го внесете идентификацискиот број на возилото (VIN). Потврдете го VIN-бројот со внесување на кодот за активирање, кој ќе го испратиме до Инфозабавниот систем на вашето возило.

2.2.2. Договорот помеѓу вас и нас во врска со услугите се склучува кога ќе добиете пристап до услугите или во апликацијата по успешно активирање и додавање возило или по активирање на услугите во менито на Инфозабавниот систем (главната единица на вашето возило).

Некои услуги се достапни само во апликацијата (видете го делот [3](#) подолу). За време на процесот на претплата, имате опции да ги исправите можните грешки при внесување. Договорот е склучен на вашиот локален јазик.

Овие услови ви се испраќаат по е-пошта откако успешно ќе го додадете вашето возило во апликацијата. Најновата верзија на овие услови исто така ќе ви биде достапна во секое време во апликацијата („Повеќе“ -> „Правни текстови“ во менито на апликацијата) и во менито на Инфозабавниот систем („Поставки“ -> „Bluelink“ -> „Услови за користење“ на главниот уред на вашето возило).

2.2.3. Ако сè уште немате сметка на Hyundai, создајте нова сметка на следниов начин:

- а) Отворете ја апликацијата Bluelink и кликнете на „Создај сметка“.
- б) Внесете ги вашата адреса на е-пошта, име, презиме, земја на живеење и саканата лозинка.
- в) Прифатете ги „Условите за користење“ кои се однесуваат на вашата сметка на Hyundai.
- г) Кликнете на „Регистрирај се“.
- д) Потврдете ја вашата адреса на е-пошта со внесување на 4-цифрениот код за потврда што ви е испратен по е-пошта.

2.2.4. Ако сте ја заборавиле вашата адреса на е-пошта или лозинка за да се најавите на вашата сметка на Hyundai, тогаш можете да кликнете на линкот „Ја заборавивте лозинката?“ во апликацијата Bluelink.

2.3. Пакети со услуги Bluelink

2.3.1. Со нашите пакети Bluelink, како Bluelink Lite, Bluelink Plus и Bluelink Pro, може да ги изберете услугите кои најдобро одговараат на вашите потреби.

Во зависност од моделот на вашето возило, само одредени пакети Bluelink може да ви бидат достапни за различни бесплатни периоди од три (3) или пет (5) години (постојни возила) или до десет (10) години (нови возила).

По истекот на бесплатниот период, може да се претплатите на пакетот Bluelink што е достапен за вашиот модел на возило со надомест.

Дополнителни информации во врска со пакетите Bluelink што се достапни за моделот на вашето возило, вклучувајќи ги применливите бесплатни периоди и детали за цените, може да најдете на <https://www.hyundai.com/eu/bluelink.html>

- 2.3.2. За постоечките корисници на Bluelink, сите услуги ќе бидат обезбедени како и обично во текот на преостанатото време од бесплатниот период од три (3) или пет (5) години.  
По истекот на бесплатниот период, може да се претплатите на пакетот Bluelink што е достапен за моделот на вашето возило со плаќање.
- 2.3.3. Пакетот Bluelink Lite вклучува основни услуги за поврзани возила, како што се поврзани маршрути, онлајн препознавање глас, EV планер на маршрути и EV POI, ажурирања на статусот на апликацијата Bluelink и Hyundai Digital Key. Со пакетот Bluelink Plus можете да пристапите и до нашите услуги во живо и далечински.  
Пакетот Bluelink Pro ви нуди пристап до сите функции и услуги на Bluelink Plus, како и до нашите услуги за стриминг и ажурирања OTA.  
Подетални информации за пакетите Bluelink може да се најдат на <https://www.hyundai.com/eu/bluelink.html>
3. Список со Bluelink-услуги: апликација
- 3.1. Далечински услуги (само Bluelink Plus и Bluelink Pro)
- 3.1.1. Пуш-известувања  
Кога ќе се активираат, пуш-известувањата на Bluelink ќе ви ги дадат следните информации. Спецификациите може да зависат од земјата или моделот на возило:
- Аларм против кражба
  - Отворена врата/отворен багажник/отворена хауба/отворена вратичка за полнење/отворен прозорец
  - Аларм за празнење на батеријата со висок напон
  - Предупредување на задните седишта/предупредување со светло за предупредувања/предупредување за странични светла/предупредувања за мирување на моторот
  - Статус на контрола на климата/статус на полнење/заклучена и отклучена врата/статус на ажурирање софтвер
- 3.1.2. Далечинско заклучување и отклучување  
Заборавивте да го заклучите вашиот автомобил?  
Нема грижете се: Bluelink ќе ве извести со испраќање пуш-известување на вашиот паметен телефон.  
Потоа, откако ќе го внесете PIN-кодот, можете да го заклучите или отклучите возилото користејќи копче во апликацијата Bluelink од каде било во светот.
- 3.1.3. Далечинска контрола на прозорците (само за некои возила)  
Функцијата Далечинска контрола на прозорците ви овозможува далечински да ги отворате и затворате прозорците на вашето возило.
- 3.1.4. Далечинска сирена и светло (само за некои возила)  
Функцијата за далечинска сирена и светло ви овозможува далечински да ги активирате фаровите и сирената на вашето возило приближно 30 секунди.

Сирената може да се запре порано ако ја отворите и заклучите вратата со паметниот клуч.

- 3.1.5. Далечинско светло (само за некои возила)  
Функцијата за далечинско светло овозможува далечинско трепкање на фаровите на возилото приближно 30 секунди.
- 3.1.6. Далечинско полнење (само електрични возила и plug-in хибридни електрични возила)  
Далечинското полнење ви овозможува далечински да го започнете или прекинете полнењето.  
За да користите далечинско полнење, само активирајте „Автоматско полнење“ во вашето електрично возило или plug-in хибридно електрично возило Hyundai. Сесиите за полнење може да се прекинат од далечина преку апликацијата Bluelink.  
Ако користите станици за полнење, сесијата мора да се прекине директно на станицата за полнење.
- 3.1.7. Закажано полнење (само електрични возила и plug-in хибридни електрични возила)  
Оваа погодност ви овозможува да поставите распоред за полнење, прилагоден на вашите потреби.  
Покрај тоа, можете да поставите целна температура за почетокот на вашето следно патување.
- 3.1.8. Точка на интерес (POI) за електрични возила (само електрични возила и plug-in хибридни електрични возила)  
Оваа функција помага да се бара најблиската и најдобрата станица за полнење електрични возила според вашите барања (на пример, според начинот на полнење) и вашите преференции (преку филтрирање).
- 3.1.9. Далечинска контрола на климатизацијата (само електрични возила)  
Оваа функција е специфична за електрични возила и овозможува автомобилот да се климатизира однапред кога и да посакаете.  
За ваша погодност, можете да го активирате и греењето на задното стакло и воланот.
- 3.1.10. Далечинско отворање/затворање на вратичката за полнење (само некои електрични возила)  
Оваа функција ви овозможува далечински да ја отворите и затворите вратичката за полнење на вашето возило.
- 3.1.11. Далечински управувач на светла за опасност/странични светла (не сите возила)  
Ако вашето возило остане со запалени светла за опасност и/или странични светла, апликацијата Bluelink ќе ве информира преку известување.  
Можете да ги исклучите светлата од далечина користејќи ја апликацијата.
- 3.1.12. Далечинско прилагодување на батеријата (само некои електрични возила)  
Оваа функција ви помага да ја оптимизирате температурата на батеријата за да ги подобрите перформансите на полнење на возилото.
- 3.1.13. Време на поаѓање (само некои електрични возила)  
Оваа функција ви овозможува да ја активирате закажаната клима. Поставете ја целната температура и опцијата за одмрзнување за два различни распореди на

поаѓање.

- 3.1.14. Струја на полнење (само некои електрични возила)  
Во менито за струја за полнење, може да ја прилагодите струјата што се испорачува од бавниот полнач на 60 %, 90 % или 100 %.
- 3.1.15. Најди го мојот автомобил  
Заборавивте каде паркиравте? Само отворете ја апликацијата Bluelink и мапата ќе ве однесе таму.
- 3.1.16. Испрати до автомобилот  
Апликацијата Bluelink ви овозможува да пребарувате дестинации додека сте на вашата софа. Bluelink потоа се синхронизира со вашиот систем за навигација, ја поставува маршрутата, така што е подготвена да тргне кога ќе бидете подготвени. Едноставно внесете и притиснете „Оди“.
- 3.1.17. Точка на интерес на мојот автомобил  
„Точка на интерес на мојот автомобил“ ги синхронизира зачуваните точки на интерес (POI), како што се „Дома“ или „Работна адреса“ помеѓу инфозабавниот систем и вашата апликација Bluelink.
- 3.1.18. Навигација во последен километар  
Можеби ќе треба да го паркирате автомобилот некаде пред да стигнете до вистинската дестинација.  
Ако сте на растојание од 200 m до 2 km, можете да ја префрлите навигацијата од вашиот автомобил на апликацијата Bluelink.  
Со помош на Google Maps, вашиот паметен телефон потоа ќе ве насочи точно каде сакате да одите.
- 3.1.19. Навигација во прв километар  
Навигацијата во првиот километар ве води до возилото преку Google Maps. Испратете ја дестинацијата до вашето возило користејќи ја апликацијата Bluelink.  
Ако сте оддалечени повеќе од 200 m од вашето возило, но во круг од 2 km, вашиот паметен телефон ќе ве води до локацијата на возилото.
- 3.1.20. Режим на паркирање од друго лице  
Режимот за паркирање од друго лице ги штити вашите приватни податоци во Инфозабавниот систем кога ќе му ги дадете клучевите од автомобилот на друго лице. Штом услугата ќе се активира на вашиот Инфозабавен систем, возачот може да го гледа екранот на режимот за паркирање наменет за друго лице. Задната камера и функцијата за е-повик сè уште ќе работат.  
Режимот за паркирање од друго лице исто така ги обезбедува следните информации во вашата апликација Bluelink:
- Почеток и крај на возењето
  - Растојание на возење
  - Времетраење на возењето
  - Максимална брзина
- Можете да го оневозможите режимот на паркирање од страна на друго лице користејќи ја лозинката во вашиот Инфозабавен систем или на вашата

апликација Bluelink.

### 3.2. Информации за статусот на возилото преку апликацијата Bluelink

#### 3.2.1. Извештај за возилото

Извештајот за возилото дава информации за користењето на вашето возило Hyundai. Можете исто така да го проверите статусот на најважните контролни единици, како што се воздушните перничина, сопирачките, притисокот во гумите итн.

#### 3.2.2. Ажурирање на статусот

Ажурирањето на статусот ве информира за статусот на возилото. Во зависност од вашето возило, можете да добиете информации за:

- Растојанието до празен резервоар
- Нивото на гориво
- Вклучување/исклучување на моторот
- Дали вратата е заклучена
- Статусот на управување со климатизација
- Отворен/затворен багажник
- Статусот на отворена/затворена хауба
- Отворен/затворен прозорец
- Отворен/затворен сончев прозорец
- Статусот на притисок во гумите
- Статусот на полнење на батеријата со висок напон (само електрични и plug-in хибридни електрични возила)
- Вклучување/исклучување закажано полнење
- Вклучување/исклучување закажано управување со климатизацијата
- Отворена/затворена вратичка за полнење (само некои електрични возила)
- Статусот на греење на воланот (само некои електрични возила)
- Вклучување/исклучување на одмрзнување (само електрични возила)
- Вклучување/исклучување на греење на задното стакло (само некои електрични возила)
- Греење на страничните ретровизори (само за некои електрични возила)
- Статус на светилката
- Тековна моќност на полнење (за време на полнење, само одредени електрични возила)

#### 3.2.3. Мои патувања

„Мои патувања“ обезбедува информации за вашето дневно или месечно користење на возилото. За секое патување, можете да го проверите времето на

возење, километражата, просечната брзина и максималната брзина. Информациите за патувањата се достапни до 90 дена.

- 3.2.4. Потрошувачка на енергија (само електрични возила)  
Мониторот за потрошувачка на енергија дава преглед на дневната или месечната потрошувачка на енергија на вашето електрично возило. Можете да ги проверите вкупната и просечната потрошувачка на енергија, поминатото растојание и закрепнувањето.
- 3.3. Споделување автомобил (сите пакети Bluelink)
  - 3.3.1. Сподели го мојот автомобил  
Можете да споделувате услуги со еден или повеќе други корисници преку функцијата „Сподели автомобил“ во прозорецот во апликацијата Bluelink. Ако ја користите функцијата „Сподели автомобил“, ќе споделувате услуги и податоци поврзани со вашето возило Hyundai што сте ги регистрирале на апликацијата Bluelink.  
Друг корисник мора да ги преземе чекорите опишани погоре во делот [2.2.1](#) за да ги користи споделените услуги.  
Може да престанете да ги споделувате услугите во секое време со отстранување на кој било друг корисник во поставките „Поставки за споделен автомобил“. Потоа ќе ги избришеме сите споделени податоци во апликацијата Bluelink на другиот корисник.
  - 3.3.2. Барање за споделување автомобил  
Можете да побарате од другите корисници на Bluelink да споделуваат услуги и податоци поврзани со нивното возило Hyundai во апликацијата Bluelink преку функцијата „Барање за споделување автомобил“ во апликацијата Bluelink.
- 3.4. Префрлање кориснички профил (сите Bluelink пакети)  
Можете да ги проверите и промените поставките за возилото во апликацијата Bluelink. Можете да направите резервна копија од податоците за поставките и да ги примените на вашето возило.
- 3.5. Список со услуги (сите пакети Bluelink)  
Во списокот со услуги, можете да исклучите одредени услуги на Bluelink. Далечинските услуги засновани на локација, податоците за возилото, предупредувачките и безбедносните карактеристики и подобрувањата на производот/услугата може да се вклучуваат/исклучуваат посебно.
- 3.6. Календар (сите пакети Bluelink)  
Синхронизирајте го вашиот Google Calendar или iCloud Calendar во апликацијата Bluelink за да ги имате вашите претстојни состаноци на екранот на Инфозабавниот систем.
- 3.7. Touch ID и Face ID (iOS) или отпечаток од прст и препознавање лице (Android) (сите пакети Bluelink)  
Можете да користите одредени функции на нашата апликација со Touch ID или Face ID (iOS) или отпечаток од прст и препознавање лице (Android) наместо вашиот PIN-код. Може да ја исклучите употребата на Touch ID или Face ID (iOS) или отпечаток од прст и препознавање лице (Android) во секое време во нашата апликација.



- 3.8. Услуги за предупредување (само Bluelink Plus и Bluelink Pro)
- 3.8.1. Предупредување за оддалечување на возилото  
Предупредувањето за оддалечување на возилото ве известува ако вашето возило го надминува ограничувањето на растојание, ограничувањето на брзина (опционално) и времето на мирување (опционално) што сте ги поставиле во апликацијата Bluelink.  
Ограничувањето на растојанието се пресметува од локацијата каде што е активирано предупредувањето во вашето возило или апликацијата Bluelink.
- 3.8.2. Предупредување за геоограничување  
Во апликацијата Bluelink, можете да поставите ограничувања за дозволените и забранетите области за вашето возило.  
Кога ќе го активирате предупредувањето за геоограничување во вашето возило, ќе добиете известување ако вашето возило излезе од дозволена или влезе во забранета област.
- 3.8.3. Предупредување за брзина  
Оваа функција ви овозможува да поставите ограничување на брзината на вашето возило во апликацијата Bluelink. Ќе добиете известување доколку вашето возило го надмине ова ограничување на брзината.
- 3.8.4. Предупредување за истечено време  
Во апликацијата Bluelink, можете да поставите временски рамки за времето во кое вашето возило е во движење. Ќе добиете известување доколку вашето возило се вози надвор од овие временски рамки.
- 3.8.5. Предупредување за мирување  
Може да поставите предупредување за мирување во апликацијата Bluelink за да ве извести ако моторот на вашето возило работи додека вашето возило не се движи надвор од времето на мирување што сте го внеле во апликацијата Bluelink.
- 3.9. Hyundai Digital Key (сите пакети Bluelink)
- 3.9.1. Hyundai Digital Key е опционална функција достапна за избраните модели на Hyundai и може да се избере само при купување возило.
- 3.9.2. Hyundai Digital Key ви овозможува да го отклучите, заклучите и стартувате вашето возило со вашиот паметен телефон или други паметни уреди без потреба да носите физички паметен клуч на себе. Проверете дали вашиот паметен телефон е компатибилен и дали целосно ја поддржува оваа функција на нашата веб-локација (<https://www.hyundai.com/eu/driving-hyundai/owning-a-hyundai/bluelink-connectivity/digital-key.html>).
- 3.9.3. За да ја активирате оваа функција, апликацијата Bluelink мора да се преземе и постави (видете го делот [2.2](#) погоре за инструкции како да го направите ова) и мора да го активирате Hyundai Digital Key. За да го активирате Hyundai Digital Key, мора да бидете во возилото со вклучен мотор и менувачот во статус P. Започнете го процесот на спарување од апликацијата Bluelink со кликување на „Повеќе“ -> „Дигитален клуч на возилото“ -> „Регистрирај дигитален клуч“. Процесот на активирање ќе биде преземен во апликацијата за паричник и ќе подлежи на соодветните услови. Откако ќе започне процесот на регистрација

од апликацијата за паричник, поставете го паметниот телефон на подлогата за безжично полнење на возилото.

- 3.9.4. При почетното поставување мора да имате со вас во возилото два физички паметни клуча. Со тоа, потврдувате дека сте овластени да го користите возилото и имате право да ја активирате и користите функцијата за Hyundai Digital Key на поврзаното возило во согласност со овој дел.
- 3.9.5. Hyundai Digital Key клучеви може да се активираат на паметен телефон/ паметен уред во рамките на условите за користење како што е дефинирано во овој дел и Дел [11](#). Секој Hyundai Digital Key автоматски истекува кога договорот со вас врз основа на овие услови за користење е раскинат во согласност со Дел [11.2](#).
- 3.9.6. Може да споделите клучеви Hyundai Digital Key со повеќе паметни телефони. Може да активирате клучеви Hyundai Digital Key на други паметни уреди во зависност од тоа дали може да функционираат еден со друг. Дополнителни технички детали ќе најдете на нашата веб-локација (<https://www.hyundai.com/eu/driving-hyundai/owning-a-hyundai/bluelink-connectivity/digital-key.html>). Може да споделувате и управувате со Hyundai Digital Key преку апликацијата за паричник, во тој случај дополнително се применуваат соодветните услови за користење. Кога го споделувате Hyundai Digital Key, може да ограничите до кои функции може да се пристапи. Може да го отповикате споделениот Hyundai Digital Key или да избришете активиран Hyundai Digital Key во секое време пред да истече преку соодветните апликации за паричник или преку Инфозабавниот систем („Поставки“ -> „Возило“ -> „Дигитални клучеви“ -> „Клуч за паметен телефон“ -> „Избриши“). Ако Hyundai Digital Key е избришан од корисникот со кој бил споделен или земен од главниот сопственик на Hyundai Digital Key, споделениот корисник веќе не може да пристапи до возилото.
- 3.9.7. Откако ќе ја активирате функцијата за Hyundai Digital Key, вие сте одговорни да се осигурате дека дозволувате само доверливи поединци да ги користат клучевите Hyundai Digital Key. Конкретно, не смеете да му дозволите на примачот на Hyundai Digital Key да управува со возилото ако не поседува важечка возачка дозвола и/или ако примачот на друг начин не е способен и не е овластен да вози моторни возила во соодветната земја во тој момент.
- 3.9.8. Во случај на продажба или друго трајно пренесување на возилото на трето лице, вие сте обврзани навремено да ги избришете сите активни дигитални клучеви на Hyundai како дел од вашите обврски според Дел [7.4](#).
- 3.9.9. ИЗВЕСТУВАЊЕ: Hyundai Digital Key се базира на технологијата NFC (комуникација во близина на поле) или UWB (ултра широкопојасен опсег). Ако вашиот уред со Hyundai Digital Key е исклучен или батеријата е целосно испразнета, потоа ќе можете да го користите Hyundai Digital Key само ограничено време. За повеќе упатства во врска со безбедното користење на Hyundai Digital Key, погледнете го прирачникот за возилото.
4. Список со услуги на Bluelink: Инфозабавен систем
- 4.1. Hyundai во живо (само Bluelink Plus и Bluelink Pro)

„Hyundai во живо“ ви овозможува пристап до следните функции преку Инфозабавниот систем на возилото:

- 4.1.1. Сообраќај во живо  
Bluelink користи информации за сообраќајот во реално време за да ви ги обезбеди најдобрите маршрути според преовладувачките услови. Ова овозможува побрзи рути и попрецизни времиња на пристигнување.
- 4.1.2. Паркинг во живо  
„Паркинг во живо“ ви помага да најдете место за паркирање поефикасно и без стрес.  
Информациите за паркирање ги споредуваат опциите за паркирање во гаражи, паркинзи и на улица.  
„Паркинг во живо“ обезбедува информации за слободните места врз основа на боја (зелена, жолта, црвена), како и информации за цените каде што е применливо.
- 4.1.3. Бензински пумпи во живо  
Оваа функција ви помага да ја пронајдете најблиската и најевтината бензинска пумпа во близина. „Бензински пумпи во живо“ обезбедува податоци за цената на горивото во живо и го прикажува нивото на цените во боја (зелена, црвена).
- 4.1.4. Временска прогноза  
Оваа функција обезбедува информации за временската прогноза за следните пет дена.
- 4.1.5. Сервис на Hyundai  
Оваа функција ви овозможува лесно да најдете податоци за локација или контакт на најблискиот дилер или сервис на Hyundai.
- 4.1.6. Предупредувања за камера/опасна зона (само ако е законски дозволено/ достапно во вашата земја)  
Оваа функција испраќа предупредувања во области каде несреќите се особено чести и ве предупредува за опасни зони, камери за брзина и сообраќајни светла.
- 4.1.7. Спортска лига  
Функцијата спортска лига обезбедува резултати од неодамнешните натпревари. Моментално поддржани спортови се фудбал, кошарка, бејзбол, голф, светски првенства во атлетика, Олимписките игри и Светското фудбалско првенство на FIFA.
- 4.2. Точка на интерес за електрични возила во живо (само за електрични возила и plug-in хибридни електрични возила) (сите пакети Bluelink)  
„Точка на интерес за електрични возила во живо“ ви помага да ја најдете најблиската и најдобрата станица за полнење електрично возило според вашите потреби (како тип полнење).
- 4.3. Точка на интерес во живо и бесплатно пребарување текст во живо (сите пакети Bluelink)  
Со Bluelink, нудиме многу ефикасна онлајн услуга во живо POI (Точка на интерес) која ви овозможува да добивате и дополнителни информации (како што се работното време) и понуди базирани на локација за одредени POI директно на екранот за навигација на вашиот Инфозабавен систем. Овие точки

на интерес се појавуваат како игла означена со соодветното лого на избраниот продавач од трета страна на картата за навигација. Доколку во тек е промоција за која можеби ќе ве интересира, до логото ќе се прикаже симболот „%“. Ако кликнете на симболот, ќе се отвори екран со дополнителни информации, понуда и, на пример, попуст или промотивен QR-код.

Може исто така да пребарувате различни точки на интерес со избирање на саканата категорија во системот за навигација (на пр., бензинска пумпа, паркинг, пазарење/намирници). Доколку има промоција или кампања за некој од избраните трговци, таа ќе се појави на врвот на листата и ќе видите симбол „%“ што ја означува понудата. Со кликување на саканиот трговец, ќе добиете дополнителни детали за точката на интерес, а на екранот со детали ќе можете да пристапите до понуда, како што е попуст или промотивен QR-код.

Дополнително, може да најдете список со релевантни тековни понуди засновани на локација во сите категории на POI под „Понуди во близина“ во менито „Точка на интерес во близина“ на системот за навигација.

Со кликување на иконата за паметен телефон или на копчето наречено „Испрати на телефон“ на екранот со детали, може да испраќате понуди и информации директно од возилото како известување до вашата апликација Bluelink. Списокот на сите известувања испратени од вашето возило може да го најдете под „Повеќе“ - „Сандаче за понуди“.

Со цел да ви обезбедиме интересни и квалитетни понуди, ги користиме услугите на трето лице давател на услуги што нуди платформа каде избраните трговци/партнери од сите релевантни категории на точки на интерес може да ги започнат своите маркетинг кампањи. Продавачот му плаќа на Hyundai за секој преглед на игличката и интеракција со една од нивните понуди. Ако не сакате да го гледате овој вид партнерски маркетинг, деактивирајте ја услугата Hyundai Live во апликацијата Bluelink и нема да може да користите ниту една услуга Hyundai Live.

#### 4.4. Онлајн препознавање глас (сите пакети Bluelink)

Можете да користите говорен јазик за да пристапите до Инфозабавниот систем и да пишувате и испраќате текстуални пораки.

Функцијата „Онлајн препознавање глас“ функционира во нашиот облак на Bluelink.

Вашите гласовни примероци и GPS-координати ќе бидат обработени со цел да се обезбеди и подобри услугата за препознавање глас.

Функцијата „Онлајн препознавање глас“ моментално е достапна на следниве јазици: англиски, германски, француски, италијански, шпански и холандски.

Ако функцијата „Онлајн препознавање на глас“ е оневозможена или недостапна, можете да користите офлајн препознавање глас. Разликата е во тоа што офлајн режимот поддржува само одредени наредби. Резултатите од пребарувањето се добиваат од внатрешна база на податоци која можеби не е целосно ажурирана. Во офлајн режим, нема да ги обработуваме вашите гласовни примероци и GPS-координати за да ја подобриме услугата.

#### 4.5. Дијагностика на возила (сите пакети Bluelink)

Дијагностиката на возилата обезбедува информации за активните кодови за грешка (пораки за грешка на возилото) на одделни контролни единици на возилото.

- 4.6. Поврзано поставување маршрута (сите пакети Bluelink)  
Поврзаното поставување маршрута значи дека маршрутата од вашата моментална позиција до вашата дестинација ја пресметува моќен сервер во облакот на Bluelink, а не само преку самиот Инфозабавен систем.  
Зошто е тоа подобро? Бидејќи овозможува попрецизно предвидување на сообраќајот, попрецизни времиња на пристигнување и посигурни пресметки на маршрутата.
- 4.7. Кориснички профил на Bluelink (сите пакети Bluelink)  
Корисничкиот профил на Bluelink ви овозможува да зачувате различни поставки за возилото во облакот на Bluelink и да ги примените на различни возила.  
За да го поставите вашиот кориснички профил, следете ги упатствата во вашиот Инфозабавен систем и поврзете го вашиот профил со вашата сметка на Hyundai. Може да поставите два профили по возило плус еден профил на гостин.  
Ќе ви се допадне оваа функција кога двајца или повеќе возачи користат исто возило, но претпочитаат различни поставки за аудио, јазик или приказ на картата.  
Следното е список со различни ставки што може да се складираат во профилот на возачот/корисникот:
- Слика на профил
  - Телефонска врска
  - Поставки за датум и време
  - Општи поставки
  - Поставки за звук
  - Поставки за приказ
  - Поставки за препознавање глас
  - Поставки за радио
  - Поставки за возила
  - Поставки за навигација
- Сите овие поставки може да се извезат во друго возило преку Bluelink. Ако вашиот пријател го користи вашето возило привремено, можете да го користите профилот за гости.
- 4.8. Центар за известувања (сите пакети Bluelink)  
Преку „Центарот за известувања“ можеме да ви праќаме важни информации за вашето возило.  
Ќе ја користиме оваа услуга само за важни информации. Информациите ќе се појавуваат како скокачки прозорец во вашиот Инфозабавен систем. Може да се откажете од примање одредени видови информации во поставките или директно кога примате скокачки прозорец.
- 4.9. Календар (сите пакети Bluelink)  
Bluelink ви овозможува да го синхронизирате вашиот календар на Google или Apple со интегрираната функција на календарот на вашиот Инфозабавен

систем.

#### 4.10. Функција „Ми се допаѓа“ (сите пакети Bluelink)

Додека репродуцирате музика преку USB, Bluetooth или радио, можете да кликнете на иконата за палец нагоре или палец надолу за да ги покажете вашите преференци. Допаднатите песни ќе се додадат на списокот со песни (само за USB).

#### 4.11. Музички стриминг (само Bluelink Pro)

Со функцијата „Музички стриминг“, можете да стримувате музика во вашето возило директно од одредени услуги за музички стриминг преку инфозабавниот систем. За да ја користите оваа функција, потребна е важечка претплата на платформата за музички стриминг. Нема да се направат дополнителни трошоци се додека сте претплатени на Bluelink.

За да ја активирате оваа функција, одете во менито „Медиа“ на вашиот инфозабавен систем и изберете ја услугата „Музички стриминг“. Скенирајте го QR-кодот со вашиот телефон за да ја поврзете вашата сметка за услугата „Музички стриминг“. Ќе бидете упатени до страницата за најавување на соодветната услуга преку апликацијата Bluelink. По успешното најавување, кликнете на копчето „Поврзи и продолжи“ на екранот на инфозабавниот систем на возилото. Имајте предвид дека можете да ја поврзете вашата сметка само ако сте го додале вашето возило во апликацијата Bluelink и сте ја поврзале апликацијата со профилот на возачот на возилото.

Имајте предвид дека стримувањето на музика е достапно само за одредени модели на Hyundai. Повеќе детали ќе најдете на нашата веб-страница (<https://www.hyundai.com/eu/driving-hyundai/owning-a-hyundai/bluelink-connectivity/amazon-music.html>)

#### 5. Ажурирање ОТА (Over-the-Air)

Што се однесува до одредени модели на возила, како што е најавено од Hyundai, Bluelink овозможува безжично („over-the-air“) софтверско ажурирање („ажурирања ОТА“) за системот на возилото, мапата и Инфозабавниот систем. Вашиот Инфозабавен систем редовно ќе проверува дали има нови верзии на софтвер и автоматски ќе ги презема сите достапни софтверски ажурирања за вашето возило и ќе ја подготви соодветната инсталација доколку сте се согласиле со тоа. Можете да го користите Инфозабавниот систем за време на преземањето и подготовката.

Пред да го инсталирате и комплетираате ажурирањето на софтверот, системот ќе ве праша дали сакате да го завршите ажурирањето на софтверот сега или подоцна. Со секое ажурирање, ќе добивате детали за неговата содржина заедно со дополнителни информации за процесот на ажурирање.

Можете да ја оневозможите оваа функција со исклучување на прекинувачот во апликацијата Bluelink („Повеќе“ -> „Список со услуги). Алтернативно, можете да ја деактивирате врската со Bluelink преку Инфозабавниот систем во вашето возило („Поставки“ -> „Bluelink“ -> „Деактивирајте Bluelink“).

Во овој случај или ако од која било причина не го инсталирате ажурирањето ОТА, можете да го ажурирате софтверот на вообичаен начин (рачно преку USB-меморија или SD-картичка и во сервис на Hyundai).

Имајте предвид дека некои ажурирања на софтверот извршени во сервисот може да предизвикаат дополнителни трошоци на ваше барање. Контактирајте

со вашиот продавач однапред за повеќе детали. Не се наплаќаат ажурирања поврзани со кампањи за задолжителни услуги.

Дополнително, го задржуваме правото да вршиме одредени ажурирања на софтверот исклучиво во нашите овластени дилерски сервиси. Не сте обврзани да преземате или инсталирате ажурирања ОТА, но вашето возило или услугите што се обезбедуваат (како што се безбедносни системи, Инфозабавниот систем, Bluelink) можеби нема да функционираат правилно или воопшто нема да функционираат ако не го направите тоа.

#### 5.1. Ажурирање ОТА на системот на возилото (сите пакети Bluelink)

Ажурирањата ОТА може да се наменети за системот на возилото и може да се овозможат од различни причини и за различни цели, особено за отстранување на дефект во рамките на важечкиот гарантен рок или според гаранцијата на производителот или од други безбедносни причини.

Ако ажурирањето на софтверот е овозможено преку услугата за ажурирање ОТА на Bluelink, законските одредби или други договори кои ги содржат важечките прописи во врска со ажурирањето на софтверот ќе останат непроменети.

Внимателно прочитајте го секое известување за ажурирање и следете ги прикажаните упатства. Не можете да го возите возилото за време на инсталацијата.

#### 5.2. Ажурирање ОТА на мапите и Инфозабавниот систем (само Bluelink Pro)

Bluelink исто така може да обезбеди ажурирања ОТА на мапите и Инфозабавниот систем на вашето возило за време на траењето на нашиот договор (видете го делот [11](#) подолу во врска со раскинувањето на нашиот договор според овие услови).

Ажурирањата ОТА на Инфозабавниот систем може да вклучуваат ажурирања неопходни за одржување на услугите на Bluelink во согласност со овие услови (на пр., за одржување на функционалноста, компатибилноста или безбедноста). Ние ќе ви обезбедиме такви ажурирања за време на периодот на овој договор. Со секое известување за ажурирање се обезбедуваат дополнителни информации за процесот на ажурирање и детали за содржината на секое ажурирање на софтверот. Не можете да ракувате со Инфозабавниот систем за време на инсталацијата.

### 6. Права на интелектуална сопственост

6.1. Содржините на услугите се заштитени со важечките закони за авторски права или други закони за интелектуална сопственост, со сите права задржани. Сите права на услугите, особено основниот софтвер, содржина и аранжман, се во сопственост или лиценцирани на Hyundai Motor Group („Hyundai Motor Group“ се однесува на Hyundai Motor Company и нејзините филијали).

6.2. Ништо во овие услови за користење нема да се толкува како давање лиценца или право на:

6.2.1. употреба на која било слика, трговска марка, сервисна марка или лого во сопственост на Hyundai Motor Group. Hyundai Motor Group ги задржува сите права на своите сопственички информации или материјали во врска со услугите

и ќе ги спроведува тие права во целосна мера на важечкиот закон за авторски права и трговски марки;

- 6.2.2. изнајмување, давање под наем, давање подлиценца, позајмување, пружање или на кој било друг начин ставање на располагање на Hyundai Bluelink или услугите во која било форма, целосно или делумно, на кое било лице без наша претходна писмена согласност;
- 6.2.3. копирање на Hyundai Bluelink или на услугата, освен како дел од нормалната употреба на Hyundai Bluelink или кога е потребно за резервни или оперативни безбедносни цели;
- 6.2.4. преведување, спојување, приспособување, преиначување, менување или модифицирање на Hyundai Bluelink или услугите целосно или делумно; ниту дозвола Hyundai Bluelink или на услугите или на кој било дел од нив да се комбинираат или да се вградат во која било друга програма, освен ако е потребно за користење на Hyundai Bluelink и услугите на уредите во согласност со овие „Услови за користење“;
- 6.2.5. расклопување, декомпајлирање, обратен инженеринг или создавање изведени дела врз основа на Hyundai Bluelink или услугите целосно или делумно; ниту обид за извршување на такви дејствија ако тие не можат да бидат забранети со важечките закони („дозволена цел“); и под услов информациите добиени од вас за време на таквите активности:
  - 6.2.5.1. не се откриваат или споделуваат без наша претходна писмена согласност на трета страна на која не треба да ѝ се откриваат ниту соопштуваат за да се постигне дозволена цел;
  - 6.2.5.2. не се користат за создавање софтвер кој е суштински сличен по израз со Hyundai Bluelink;
  - 6.2.5.3. се чуваат на безбедно; и
  - 6.2.5.4. се користат само за дозволената цел.

## 7. Обврски на корисникот

7.1. Услугите можете да ги користите само доколку ги следите овие услови.

7.2. Особено, погрижете се дека:

- а) се придржувате до важечките закони и прописи и ги почитувате правата на трети страни додека ги користите услугите и дека ќе ги користите услугите на начин предвиден во овие услови;
- б) нема да ги користите услугите за незаконски цели или да им помагате на трети страни да ги користат услугите за незаконски цели;
- в) не го менувате вашето возило до толкава мера (што се однесува и на хардверските и на софтверските модификации, како и на употребата на софтвер од трета страна), што може да влијае на функционалноста на услугите;
- г) нема намерно да се мешате во услугите на кој било начин;



- д) нема да ја користите SIM-картичката инсталирана во Инфозабавниот систем на возилото што се користи за обезбедување на услугите:
  - i) за пренос на глас (вклучувајќи VOIP);
  - ii) пристап до дестинација со јавна адреса (т.е. јавна IP-адреса), вклучувајќи употреба на прокси, портали или рутирање;
  - iii) на кој било начин, што се обидува да ги прекрши безбедносните мерки, без разлика дали прекршувањето води до оштетување или губење на податоците;
  - iv) на начин на кој се користат услугите или поврзаниот софтвер за Internet Relay Chat, споделување датотеки од лице до лице, BitTorrent или прокси серверска мрежа;
  - v) на начин кој вклучува спамирање, испраќање на несакана е-пошта на големо или комерцијални пораки или одржување на отворено SMTP реле; или
  - vi) на кој било начин што предизвикува прекин на мрежата; и
- ѓ) нема да ги откривате резултатите од какви било бенчмарк тестови или тестови за перформанси на вградената SIM-картичка, мрежата, услугите или нивните компоненти на трети страни.

7.3. Ќе мора да ги сносит сите трошоци предизвикани од злоупотреба на услугите кои се последица на вашето прекршување на наведените обврски.

7.4. Ако го продадете вашето возило или го оставите трајно на трето лице, задолжително деактивирајте ја Bluelink во менито на возилото. Имајте предвид дека со деактивирање на Bluelink во менито на возилото, вашите податоци за возење веќе нема да бидат видливи во апликацијата Bluelink, а вашето возило ќе се исклучи од апликацијата Bluelink. Сепак, податоците од вашата сметка во апликацијата Bluelink нема да се избришат.

## 8. Достапност на мрежата

8.1. Ние обезбедуваме услуги преку вградената SIM-картичка во возилото. Затоа, достапноста на нашите услуги е:  
територијално ограничена на опсегот на прием и пренос на радиостаници управувани од соодветниот оператор на мобилната мрежа и може да бидат под влијание на атмосферските и топографските услови, положбата на возилото и пречките како што се зградите; и  
зависна од функционалноста и оперативната подготвеност на потребната мобилна мрежа на вградената SIM-картичка, која не зависи од нас, а ние не сносиме никаква одговорност за истото.

8.2. 4G/LTE-врската (обезбедено од надворешен давател на услуги) ќе биде достапна само на компатибилни уреди (т.е. Инфозабавен систем) кои поддржуваат специфична фреквенција 4G/LTE на одредена роаминг мрежа. Ако 4G/LTE не е достапно, ќе се овозможи 2G или 3G-врска, што зависи од достапноста и компатибилноста на Инфозабавниот систем со такви мрежи.

## 9. Време на прекин на услугата

- 9.1. Можеме привремено или трајно да го оневозможиме пристапот до услугите целосно или делумно поради технички или безбедносни или други важни причини, како што се подобрување на перформансите, подобрување на функционалноста, одразување на промени во оперативниот систем или решавање на безбедносни прашања.
- 9.2. Услугите може да бидат привремено прекинати или ограничени поради виша сила или други причини надвор од наша контрола. Ова може да се случи, на пример, ако податочните врски обезбедени од мобилните мрежни оператори се недостапни или ако се појават краткорочни тесни грла на капацитетот поради преоптоварување на услугите, на безжични и фиксни мрежи или на интернет.
- 9.3. Можеме привремено да ги прекинеме или ограничиме услугите со цел да извршиме технички или други мерки (на пример, поправки, одржување, ажурирања и проширувања на софтвер) на нашите системи или на системите на давателите на мрежи, давателите на содржини или операторите на мобилната мрежа, доколку таквите неопходни мерки се потребни за правилно или подобро извршување на услугите.
10. Заштита на податоци и компјутерска безбедност
- 10.1. Можете да најдете информации за начинот на собирање и обработка на лични податоци во врска со обезбедувањето на услугите во нашето „Известување за приватност“.
- 10.2. Информирајте го кој било друг возач на возило или потенцијален корисник на услугите дека услугите се активирани и дека податоците (особено податоците за локација/GPS) ќе се собираат и обработуваат на начин опишан во „Известување за приватност“.
- 10.3. Секогаш кога сакате да ги остварите вашите права како субјект на податоци или да давате изјави во согласност со законот за заштита на податоците (на пр., повлекување на согласноста), тоа нема да влијае на важноста на договорот заснован на овие услови.
- 10.4. Меѓутоа, можеме да го раскинеме договорот врз основа на овие услови без претходна најава,
- ако ја повлечете вашата согласност (ако е применливо) или се спротивставувате на понатамошната обработка на вашите лични податоци и
  - ако не може разумно да се очекува да продолжиме со договорниот однос до договорениот крај на договорот или истекот на законскиот или договорниот отказан период, земајќи го предвид степенот на обработка на податоците што сè уште е дозволен и оценувајќи ги интересите на двете страни.
- 10.5. Со цел да се обезбеди правилно управување со соодветните стандарди за компјутерска безбедност, нашите возила, во зависност од моделот, може да бидат опремени со дополнителни функции за компјутерска безбедност. Во овој случај, по активирањето на услугите во возилото, нивото на компјутерска безбедност на вашето возило континуирано ќе се следи со цел брзо откривање и елиминирање на потенцијалните компјутерски закани.

Но, ако се открие ризик, податоците за безбедносниот настан ќе останат зачувани во вашето возило.

Карактеристиките за компјутерска безбедност може периодично да се ажурираат, по потреба за одржување на стандардите за компјутерска безбедност.

За повеќе информации за тоа како собираме и обработуваме лични податоци за овие цели, видете го нашата „Известување за приватност“.

## 11. Период на важност

11.1. Може да ги користите услугите веднаш штом ќе ги завршите чекорите опишани во Дел [2.2](#) погоре.

11.2. Нашиот договор врз основа на овие услови автоматски се раскинува:

- а) кога ќе го вратите вашето возило на продавачот во случај договорот за купување (или закуп) на вашето возило да биде откажан или поништен;
- б) кога вие или ние ја деактивираме вашата сметка на Hyundai во согласност со условите што важат за сметката на Hyundai; или
- в) во зависност од моделот на вашето возило
  - i) по истекот на 3-годишниот период (IONIQ 5, IONIQ 6, целосно нова KONA (SX2)) или
  - ii) по истекот на период од 5 години од регистрацијата на возилото (сите други модели освен IONIQ 5, IONIQ 6 и сосема новата KONA (SX2)).

Погледнете го менито на Hyundai Bluelink за повеќе детали.

11.3. Можеме привремено да го блокираме вашето користење на услугите или да го раскинеме договорот со трајно блокирање на вашата употреба на услугите, доколку ги прекршите овие услови.

## 12. Право на повлекување од услугата (само за потрошувачи)

### 12.1. Упатства за повлекување

Правото на повлекување како што е опишано подолу се однесува само на потрошувачите, односно секое физичко лице кое влегува во правен промет за цели кои се главно надвор од неговата област на трговија, бизнис или професија.

Право на повлекување

Имате право да се повлечете од овој договор во рок од 14 дена без да наведете причина.

Рокот за повлекување истекува 14 дена од датумот на склучување на договорот.

За да го искористите вашето право на повлекување, мора да нè известите (Hyundai Srbija d.o.o. Beograd, Milutina Milankovića 7V, 11070 Novi Beograd, Srbija, +381 011 2252 301, [bluelink@hyundai-europe.com](mailto:bluelink@hyundai-europe.com)) со јасна изјава за вашата одлука да се повлечете од овој договор.

Може да го користите примерокот за формулар за повлекување во делот 11.3 подолу, но тој не е задолжителен.

За да го остварите вашето право на повлекување во периодот на повлекување, доволно е да испратите известување за остварување на правото на

повлекување пред истекот на периодот на повлекување.

Последици од повлекување

Ако се повлечете од овој договор, вашиот пристап до услугите ќе биде прекинат и вашите податоци за користење ќе бидат трајно избришани.

12.2. Вашето право на повлекување не влијае на вашето право да ги деактивирате услугите, без оглед на причината, во секое време во Инфозабавниот систем (под „Поставки“ -> „Bluelink“ -> „Деактивирајте Bluelink“) или во апликацијата Bluelink (под „Повеќе“ -> „Сметка“ -> „Укинете ја сметката“).

12.3. Примерок формулар за повлекување  
(Пополнете го и вратете го овој формулар само ако сакате да се повлечете од договорот.)

- Prima Hyundai Srbija d.o.o. Beograd, Milutina Milankovića 7V, 11070 Novi Beograd, Srbija, +381 011 2252 301, bluelink@hyundai-europe.com
  - Јас/ние (\*) известуваме дека јас/ние (\*) се откажувам/е од мојот/нашиот (\*) договор за продажба на следната стока (\*)/за обезбедување на следната услуга (\*)
  - Датум на нарачка (\*)/прием (\*)
  - Име и презиме на потрошувачот (потрошувачите)
  - Адреса на потрошувачот (потрошувачите)
  - Потпис на потрошувачот (потрошувачите) (само ако овој формулар е поднесен во хартиена форма)
  - Датум
- (\*) Избришете по потреба.

13. Промени

Го задржуваме правото да ги промениме овие услови или услугите поради идни економски, правни и технички случувања во согласност со следните одредби.

13.1. Промените кои се законски поволни или неутрални за вас стапуваат во сила веднаш.

13.2. Дополнително, може да направиме промени во услугите што го надминуваат она што е неопходно за да се одржи усогласеноста со договорот (на пр., ажурирања, видете дел 5) само ако постои важечка причина за таква промена, промената не вклучува дополнителни трошоци за вас, ниту пак го менува значењето на услугите и сте информирани за промената на јасно разбирлив јазик.

Мора да постои важна причина ако промената е неопходна за

- подобрување на пристапот и користењето на услугите (вклучувајќи воведување нови или подобрување на постоечките функции или функционалност)
- приспособување на услугите на изменетите законски барања
- приспособување на услуги на технички промени или развој на системи управувани од нас или трети страни или на технички развој на системите

на нашите корисници

- промени неопходни од важни оперативни причини
- промени кои произлегуваат од потребата да се отстранат нејасноти, грешки или административни грешки што може да се појават во условите за користење или
- промени на податоци за контакт, имиња, идентификациски броеви, електронски адреси или врски наведени во условите за користење.

13.3. Во случај на промени во согласност со Дел 12.2 кои материјално негативно влијаат на вашиот пристап до или користењето на услугите, ќе добиете известување доволно однапред на јасен и разбирлив јазик преку трајни медиуми за карактеристиките и времето на промената и вашето право да го прекинете договорот бесплатно во секое време, освен ако не ви обезбедиме пристап и користење на непроменетите услуги без дополнителни трошоци. Вашето право на раскинување можете да го искористите и со деактивирање на услугите во Инфозабавниот систем (во делот „Поставки“ -> „Bluelink“ -> „Деактивирајте Bluelink“) или апликацијата Bluelink (под „Повеќе“ -> „Сметка“ -> „Укинете ја сметката“).

13.4. Во спротивно, во случај на сите други материјални промени на овие услови, ќе ве известиме за планираните промени со разумно претходно известување. Ако не ни кажете поинаку во писмена форма (на пример, со испраќање писмо или е-порака) во рок од две седмици од нашето известување, ќе сметаме дека ги прифаќате промените (на ова ќе ве потсетиме кога ќе ве известиме за планираните промени). Ако ни кажете дека не ги прифаќате промените, ние може да го раскинеме нашиот договор според овие услови со важност од датумот на примена на тие промени.

14. Разно

14.1. Овие услови (како и секоја дадена изјава за приватност) го сочинуваат договорот помеѓу вас и нас во врска со услугите и го одразуваат целиот наш договор во врска со услугите (но имајте предвид, како што е споменато во делот [2.2](#) погоре, се применуваат посебни услови за користење на сметката на Hyundai).

Сите изјави или известувања дадени од вас или од нас според нашиот договор - на пример, со цел промена на условите на нашиот договор или со цел раскинување на нашиот договор - ќе бидат валидни само доколку се направени во текстуална форма (на пример, со испраќање писмо или е-порака) или како што е поинаку изрично наведено во овие услови.

Не се доволни вербалните изјави или договори.

14.2. Ќе прифатиме други или дополнителни услови само доколку изречно сме ги прифатиле во писмена форма.

14.3. Можеме целосно или делумно да ги пренесеме нашите права и обврски од нашиот договор со вас на трето лице.

Ќе ве известиме за планираното префрлање најмалку четири седмици однапред.

Доколку не се согласувате со префрлањето, можете да го раскинете договорот со нас во секое време (ќе ве потсетиме на ова кога ќе ве известиме за планираното префрлање).

- 14.4. Доколку се утврди дека некој од условите на нашиот договор е неважечки, двете страни се согласуваат дека другите услови од нашиот договор ќе останат важечки и непроменети.
- 14.5. Секој став од овие услови функционира посебно. Доколку некој суд или надлежен орган одлучи дека кој било став е незаконски, преостанатите ставови ќе останат во сила.
- 14.6. Дури и ако го одложиме извршувањето на овој договор, може да го извршиме подоцна. Ако веднаш не инсистираме да преземете какви било дејства што се бараат според овие услови или ако го одложиме преземањето дејствија против вас ако го прекршите овој договор, тоа нема да значи дека не мора да го преземете тоа дејство и нема да нè спречи да преземеме дејство против вас подоцна.
15. Услуга за клиенти/поплаки
  - 15.1. Доколку имате прашања или поплаки, можете да нè контактирате на:  
Hyundai Connected Mobility GmbH, Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Германија  
Телефон: +49 69271472377  
Е-пошта: [bluelink@hyundai-europe.com](mailto:bluelink@hyundai-europe.com)
  - 15.2. Алтернативното решавање спорови е процес со кој независно тело ги разгледува фактите на спорот и се обидува да го реши, без вие да одите на суд. Европската комисија обезбедува платформа за алтернативно решавање на спорови.  
Можете да пристапите до платформата на <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Hyundai не е обврзан и не учествува во постапките за алтернативно решавање спорови пред ентитет за алтернативно решавање спорови на потрошувачите.
16. Гаранција
  - 16.1. Доколку дадените услуги се неисправни, гаранциските обврски ќе се применуваат во согласност со важечките законски одредби.
  - 16.2. Дополнително, во однос на услугите се применува следново:
    - а) Ако не инсталирате ажурирање или не го инсталирате правилно, нема да бидеме одговорни за дефекти во услугите предизвикани од недостаток на одредено ажурирање.
    - б) Општо правило е дека ако услугите (вклучувајќи ги и нивните ажурирања) се неисправни, ќе се претпостави дека услугите биле неисправни во претходниот период на обезбедување. Ова не важи доколку
      - и) вашата дигитална околина не била компатибилна со техничките барања на услугите во соодветно време кога сме ве известиле или

- ii) не можеме да истражime дали техничките барања се исполнети како резултат на вашето одбивање да соработувате во истрагата на соодветните околности на соодветен начин и каде што е можно за овие цели и сме имале намера да користиме технички средства за да ги утврдиме соодветните околности кои се најмалку наметливи за вас.

- 16.3. Кога ќе ги поднесете вашите барања за дефект, ќе соработувате со нас до степен што е разумно потребен ивозможен за да ни овозможите да испитаеме дали причината за дефектот е во вашата дигитална средина. Вашата обврска за соработка е ограничена на технички достапни средства кои се најмалку наметливи за вас.
17. Одговорност
- 17.1. Ние не сме одговорни за точноста и навременоста на податоците и информациите пренесени преку услугите.
- 17.2. Ние не сме одговорни за последиците од нарушувања, прекини и функционални оштетувања на услугите.
- 17.3. Ние сме одговорни пред вас за предвидливи загуби и штети што ги предизвикуваме.  
Доколку не се придржуваме до овие услови за користење, ние сме одговорни за каква било загуба или штета што ќе ја претрпите како предвидлива последица од нашето прекршување на овие услови или нашиот неуспех да користиме разумна грижа и вештина. Меѓутоа, ние не сме одговорни за каква било загуба или штета што не е предвидлива. Загубата или штетата може да се предвиди ако е очигледно дека ќе се случи или ако и ние и вие, во моментот на прифаќање на овие услови за користење, знаевме дека тоа може да се случи.
- 17.4. Ние на никаков начин не ја исклучуваме или ограничуваме нашата одговорност кон вас каде што би било незаконско да го сториме тоа.  
Ова вклучува одговорност за смрт или лична повреда предизвикана од нас или небрежност на нашите вработени, агенти или подизведувачи или измама или лажно претставување.
- 17.5. Кога сме одговорни за штета на вашиот имот. Ако неисправната дигитална содржина испорачана од нас го оштети вашиот уред или дигитална содржина, ние ќе ја поправиме штетата или ќе ви платиме компензација.  
Меѓутоа, ние нема да бидеме одговорни за штетата што сте можеле да ја избегнете со следење на нашиот совет за примена на ажурирање што ви е понудено бесплатно или штета предизвикана од непочитување на упатствата за инсталација или неовозможување на минималните системски барања што сме ги предложили.
- 17.6. Ние не сме одговорни за деловни загуби. Hyundai Bluelink е наменета за приватна употреба. Ако користите Hyundai Bluelink за какви било комерцијални, деловни или препродажни цели, нема да имаме никаква одговорност кон вас за каква било загуба на профит, деловно работење, прекин на деловна активност или губење на деловни можности.
- 17.7. Hyundai Bluelink и услугите се за општи информации. Тие не нудат совети на кои треба да се потпрете.

Мора да добиете професионален или стручен совет пред да преземете или да се воздржите од какви било дејствија врз основа на информациите добиени од Hyundai Bluelink или услугите.

Иако правиме разумни напори да ги ажурираме информациите обезбедени од Hyundai Bluelink и сервисот, ние не даваме гаранции, експлицитни или имплицитни, дека таквите информации се точни, целосни или ажурирани.

- 17.8. Hyundai Bluelink и услугите не се развиени за да ги задоволат вашите индивидуални барања. Проверете дали содржината и функциите на Hyundai Bluelink и услугата ги задоволуваат вашите барања.
18. Место на јурисдикција и применлив закон
- 18.1. Ексклузивното место на јурисдикција за сите побарувања кои произлегуваат од деловниот однос со трговците е Офенбах.
- 18.2. Истото место на јурисдикција ќе се применува доколку клиентот нема општо место на јурисдикција во Германија, го премести своето живеалиште или вообичаеното место на живеење по склучувањето на договорот или ако неговото живеалиште или вообичаеното место на живеење не е познато во моментот кога се покренува дејствие.
- 18.3. Сите спорови кои произлегуваат од или врз основа на овој договорен однос ќе бидат регулирани со германското право, со исклучок на Конвенцијата на ОН за договори за меѓународна продажба на стоки (CISG). Ако клиентот е потрошувач, односно секое физичко лице кое влегува во правен промет за цели кои претежно се надвор од неговата трговија, бизнис или професија, овој избор на закон ќе се применува само до степен до кој му нуди на потрошувачот задолжителните важечки одредби за заштита на потрошувачите. на земјата во која потрошувачот има вообичаено место на живеење во моментот на неговата нарачка.